



**FACULTE DES AFFAIRES INTERNATIONALES  
DEPARTEMENT D'ANGLAIS**

**LICENCE LLCER ANGLAIS  
DEUXIEME ANNEE**

**Semestre 3 & Semestre 4**

**PROGRAMME  
&  
Modalités de contrôle des connaissances**

**2018 - 2019**







# SEMESTRE 3

Responsable

Mme Dominique SMITH

*Sous réserve de modifications*



Pour l'ensemble des matières de la licence 2 d'anglais, et en traduction tout particulièrement, il est fortement recommandé d'acquérir le livre de vocabulaire d'anglais suivant:

## *Mots anglais en contexte*

De Bouscaren & F. Lab, Ophrys

**Il vous sera utile pendant les trois années de licence et en master.**

## **UE 1 (Unité d'enseignement 1) Linguiste anglais**

### **GRAMMAIRE LINGUISTIQUE**

**T.D. de 1 h30**

Mme Dominique SMITH

Introduction à la théorie de l'énonciation :

- Révisions : travail de repérage et la modalité (groupe verbal)
- le groupe verbal
- BE V-ing & BE V-en

This course will focus on the study of the verb phrase, the [-ing] form & the passive form in particular.

**Pré-requis :** être capable de mener et construire une réflexion en français sur le fonctionnement de la langue anglaise. A l'issue de la L3, l'étudiant aura construit un outil critique lui permettant d'aborder tout type d'énoncé en anglais. Il faut en fin de L2 être capable de rédiger en français une analyse grammaticale cohérente d'un énoncé en langue anglaise. Il faut acquérir méthode et terminologie pour proposer une formulation aisée de l'analyse grammaticale.

Objectifs : Savoir penser la langue et savoir le rédiger de façon efficace. Mieux écrire l'anglais et mieux traduire de l'anglais vers le français et vice versa.

- **Modalités d'évaluation :**

Examen terminal : 1 écrit de 2 h à la fin du semestre

Nature de l'épreuve : exercices d'application et d'analyse grammaticale rédigée

Final exam : a two-hour written exam at the end of the semester

## PHONETIQUE

**T.D. de 1 h**

M. Richard PIPER

Travail en laboratoire de langues

- **Modalités d'évaluation :**

Examen terminal : un examen en laboratoire de langues - 1 h en fin de semestre

Final exam : 1 hour exam in the language lab at the end of the semester

## SEMILOGIE

**TD 1 h**

Mme Dominique Smith

Les 10 séances seront consacrées à une sémiologie appliquée à l'étude du texte littéraire et de l'image. On réfléchira sur les différents moyens employés pour produire du sens. Un texte n'étant pas qu'une suite de mots mis bout à bout, nous verrons comment tenir compte, repérer, analyser et interpréter la présence dans les textes de tous types de signes (lexique, ponctuation, blancs, marques grammaticales, etc.). Ce cours définit la sémiologie et l'étudie dans ses relations à la linguistique. Il montre son développement au cours du XX<sup>ème</sup> siècle et du XXI<sup>ème</sup> siècle et la manière dont elle peut être utile pour l'analyse des textes littéraires et de l'image.

These 10 tutorials will deal with a semiology applied to the analysis of literary texts and the visual arts. Each one-hour class will give the students the opportunity to analyze the various means used to produce meaning, "to make sense with signs." As a literary text is not just composed of words put in a certain order, we will see how to take into account, find, analyze and interpret the presence in the texts of a whole variety of signs (vocabulary, punctuation, blank spaces, grammatical marks, etc.) To put it in a nutshell, the objective of the course is to provide the students with tools in order to read and analyze literary texts and the visual arts. This course, as an introduction to this discipline, defines semiology and studies it in its relations to linguistics. It shows its development through the 20<sup>th</sup> century and early 21<sup>st</sup> century and the way in which semiology can be useful for the analysis of literary texts and the visual arts.

- **Modalités d'évaluation :**

Examen terminal : 1 écrit de 2 h à la fin du semestre

Final exam : a two- hour written exam at the end of the semester



# TAO

(Techniques audio-orales)

**TD 1 h**

**Mme Archana JAYAKUMAR**

Ce cours a pour but d'aider les participants à améliorer leurs compétences de compréhension et d'expression en anglais. Tout au long du semestre, l'accent sera mis sur la compréhension de la langue parlée et les étudiants pourront se familiariser avec les différents standards de l'anglais ainsi qu'avec les registres formel et informel. Pour cela, nous utiliserons de nombreux extraits audiovisuels provenant de sources variées (films, documentaires, entretiens, séries télévisées, ...) et nous travaillerons sur la compréhension globale et détaillée de ces documents au travers d'exercices spécifiques à l'oral et à l'écrit. En plus de ce travail en classe, les étudiants seront ponctuellement amenés à restituer à l'écrit, sous la forme de résumés, les extraits ainsi visionnés, ceci dans l'optique de l'examen de fin de semestre. Parce qu'une bonne compréhension d'une langue étrangère ne s'acquiert qu'à force de pratique et de temps, nous inviterons régulièrement les étudiants à visionner des films et des bulletins d'informations et à écouter les radios anglophones diffusées sur Internet aussi régulièrement que possible.

*This course is designed to help students improve their overall listening and comprehension skills in English. Throughout the semester we will focus on the ability to understand spoken English and students will get a chance to become more familiar with the various accents and standards of English as well as the formal and informal aspects of the language. To do so, we will use a number of extracts from a wide range of audiovisual sources (films, documentaries, interviews, TV series, etc...) and work on overall and detailed comprehension through various task-based oral and written activities. In addition to these, students will be asked to hand in on a regular basis short summaries of the extracts so as to prepare for the exam.*

*Because successful listening skills are acquired over time and with lots of practice, students will regularly be encouraged to watch films, news reports, and listen to English-speaking radio stations online as often as possible.*

- **Modalités d'évaluation :**

Examen terminal : 1 écrit de 1h30 à la fin du semestre

## **THEME**

TD 1h30

M. Fabrice Hauchecorne

### **Objectifs**

Traduire un texte du français à l'anglais

Comprendre le texte source (repérer des indices et formuler des hypothèses) pour bien traduire

Acquérir des méthodes et des procédés de traduction transférables à tout texte

Développer la réflexion sur la langue (langue source et langue cible)

Maîtriser différents genres, registres, niveaux de langue

Reformulation, correction de la langue, style

### **Contenu**

Textes littéraires ; extraits de romans contemporains (19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles), théâtre

Textes journalistiques

### **Recommandations**

Travail préparatoire indispensable à la maison

Participation active en classe

Apprentissage régulier du lexique

Lecture en français et en anglais

### **Pré-requis**

Savoir se servir d'un dictionnaire (unilingue, bilingue, spécialisé)

Bonne maîtrise de la langue source et de la langue cible

### **Organisation – méthodes pédagogiques**

Recueil de textes distribué en début de semestre

### **Aides aux étudiants :**

Dictionnaires en ligne : [http://www.lexilogos.com/anglais\\_langue\\_dictionnaires.html](http://www.lexilogos.com/anglais_langue_dictionnaires.html)

BOUSCAREN, c. et LAB, F. *Mots Anglais en contexte*. Ophrys, 2001.

GRELLET, Françoise. *Initiation au thème anglais*. Hachette Supérieure, 2015

GREVISSE, Maurice et GOOSE, André. *Le Bon Usage*. Duculot – DeBoeck, 1994.

Ces titres sont disponibles à la Bibliothèque universitaire.

Dictionnaires conseillés :

- *Grand dictionnaire Hachette Oxford, français-anglais*, 2001 ou plus récent
- *Le Robert & Collins, français-anglais* 2002 ou plus récent
- *Harraps, français-anglais*, si votre édition est récente, après 1999.

### **• Modalités d'évaluation :**

- Epreuve terminale : 2h
- Thème sur table sans dictionnaire

# **VERSION 1**

TD 1h30

Mme Durot-Boucé

## **Objectifs**

Traduire un texte de l'anglais au français

Comprendre le texte source (repérer des indices et formuler des hypothèses) pour bien traduire

Acquérir des méthodes et des procédés de traduction transférables à tout texte

Développer la réflexion sur la langue (langue source et langue cible)

Reformulation, correction de la langue, style

## **Contenu**

Textes littéraires ; extraits de romans contemporains (19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles)

## **Recommandations**

Travail préparatoire indispensable à la maison

Participation active en classe

Apprentissage régulier du lexique

Lecture en français et en anglais

## **Pré-requis**

Savoir se servir d'un dictionnaire (unilingue, bilingue, spécialisé)

Bonne maîtrise de la langue source et de la langue cible

## **Organisation – méthodes pédagogiques**

Recueil de textes distribué en début de semestre

## **Aides aux étudiants :**

Dictionnaires en ligne : [http://www.lexilogos.com/anglais\\_langue\\_dictionnaires.html](http://www.lexilogos.com/anglais_langue_dictionnaires.html)

BOUSCAREN, c. et LAB, F. *Mots Anglais en contexte*. Ophrys, 2001.

GRELLET, Françoise. *Initiation à la version anglaise*. Hachette Supérieure, 2010

GREVISSE, Maurice et GOOSE, André. *Le Bon Usage*. Duculot – DeBoeck, 1994.

Ces titres sont disponibles à la Bibliothèque universitaire.

Dictionnaires conseillés :

- *Grand dictionnaire Hachette Oxford, français-anglais*, 2001 ou plus récent
- *Le Robert & Collins, français-anglais* 2002 ou plus récent
- *Harraps, français-anglais*, si votre édition est récente, après 1999.

## **• Modalités d'évaluation :**

Version sur table de 2h sans dictionnaire

## VERSION 2

5 tests informatisés dans le semestre en salle informatique

Mme Mylène Le Borgne

### **Calendrier de travail 2018-2019**

#### *Mots anglais en contexte*

C. Bouscaren et F. Lab, Ophrys, 2001

Il vous sera sans doute utile d'avoir recours à un dictionnaire bilingue dans l'apprentissage du vocabulaire du livre *Mots anglais en contexte*

- **Test 1**                      **semaine du 24 septembre 2018**

**Apprendre** chapitre 36 - *Literary terms, appreciation and analysis* pp. 527- 543

- **Test 2**                      **semaine du 08 octobre 2018**

**Revoir** chapitres 1 & 2 - *Action / The Mind and Abstract Relations* (pp. 1-15 & 17 - 31)

- **Test 3**                      **semaine du 05 novembre 2018**

**Apprendre** chapitre 34 - *The five senses* - pp. 431-447 & **revoir** *Feelings* (pp. 33-43)

- **Test 4**                      **semaine du 19 novembre 2018**

**Apprendre** chapitre 27 - *Towns, the environment, the country* (pp.321-335) & **revoir** chapitre 5 *Degree* pp. 63-67.

- **Test 5**                      **semaine du 10 décembre 2018**

**Apprendre** chapitre 26 *Health* pp. 303-320 & **revoir** chapitre 6 - *Time* (pp. 69 -73)

## **UE 2 - Méthodologie anglais**

### **Informatique 1**

5 séances de 2h en salles informatiques

M. Philippe Martin  
Contenu à préciser à la rentrée

### **PPP**

**(projet personnel et professionnel de l'étudiant)**

2 h TD

M. Philippe Martin

### **Informatique 2**

Plateforme EUREKA

M. Philippe Martin

- **Modalités d'évaluation :**  
CT 2h en salle informatique

## INTRODUCTION AUX OUTILS DE L'ANALYSE LITTÉRAIRE

**T.D. de 1h30**

M. HAMEL (approche narratologique : 15 h)

Application pratique de différentes approches critiques et théoriques du roman :

### ***The Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde***

*in The Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde and Other Tales of Terror*, (first published in 1886), Robert Louis Stevenson, édition recommandée : Penguin Classics Edition, 177 pages.

Aim of the course : to apply to Robert Louis Stevenson's novel, *The Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde* (1886) the theoretical tools of different approaches to literary analysis. Recommended edition: Penguin Classics Edition, 177 pages.

**IMPORTANT : Il est indispensable que les étudiants se procurent le texte et le lisent AVANT la rentrée.**

- **Modalités d'évaluation :**

Examen écrit : CT 3h proposé par Mme Hamel en 2018

Nature de l'épreuve : application à un extrait du texte des outils théoriques étudiés. Un sujet en 2018. Ni tirage au sort, ni choix de sujet : les étudiants sont évalués sur la totalité des approches traitées pendant le semestre.

## **INITIATION AUX OUTILS DOCUMENTAIRES**

4 séances de 2h de TD en salle informatique et visite de la BU

Mmes Marie Hamel

Le planning des séances vous sera précisé ultérieurement après inscription obligatoire pour cet enseignement au secrétariat d'anglais salle E109.

Utilisation du catalogue de la Bibliothèque Universitaire (BU), du catalogue du SUDOC, de la British Library, de la BM (bibliothèque municipale du Havre)

Composition d'une bibliographie

- **Modalités d'évaluation :**

Examen terminal : 1 écrit (ou 1 test informatisé) de 2h à la fin du semestre pendant la dernière séance.

### **TD « initiation aux outils documentaires »**

#### **Calendrier de travail 2018-2019**

**Vous serez inscrits à un horaire fixe pour ces séances.**

**Salle : labo de langues**

- **Séance 1**                      **semaine du 01 octobre 2018**

Contenu : En salle de formation, contenu à préciser. (2h)

- **Séance 2**                      **semaine du 15 octobre 2018**

Contenu : En salle de formation, contenu à préciser. (2h)

- **séance 3**                      **semaine du 22 octobre 2018**

Contenu : En salle de formation, contenu à préciser. (2h)

- **séance 4 - CC**                **semaine du 12 novembre 2018. (2h)**

Contenu : épreuves évaluées.

- Test fait dans la salle de formation sous la surveillance de l'enseignant.

Exercice sur papier auquel les étudiants répondent en décrivant leur méthode de recherche. Correction faite par les enseignants de cette matière.

**UE 3 - 1 Langue vivante autre que l'anglais**

**Voir l'offre de formation :**

**ILCO**

**(Institut des langues et cultures orientales)**

**LRG**

**(langues romanes et germaniques)**

**FLE**

**(français langue étrangère pour les étudiants non-francophones)**



## UE 4 - CULTURE

### CIVILISATION ANGLOPHONE 1

#### **Civilisation britannique :**

1h de cours magistral (CM) hebdomadaire  
2h de travaux dirigés (TD) hebdomadaires  
5h CM et 10h TD au total  
Mme Orla SMYTH

#### **Eighteenth-Century British History and Culture 1660-1789**

In this module we will explore key themes in eighteenth-century culture:

1. Religion, tolerance and intolerance
2. Gender and the Social Construction of the Domestic Woman
3. Britain's Economy of Trade and Commerce: Colonialism and Slavery
4. City versus Country: Urban existence and Fantasies of Pastoral Retreat
5. British Freedoms and Unfreedoms: Constitutional Monarchy "the Ins" and "the Outs."

The purpose of this course is to familiarise students with aspects of eighteenth-century history that resonate in our culture today. The long eighteenth century was a period of change and transformation – political, social, cultural and economic - and we are in our time still reworking many of the ideas, values and principles that were over the course of the century the subject of hot debate. We will study extracts from texts of fiction and non-fiction with a view to understanding not only how these ideas and values were articulated and perceived in their own time, but also how they reverberate today and help illuminate key aspects of our own culture – its blindneses and its insights.

Students are advised to read Charlotte Sussman's *Eighteenth-Century English Literature* (Cambridge: Polity Press, 2012). That study is in an up-to-date cultural history of the period designed for undergraduates and will be key reading for the course.

- **Modalités de contrôle des connaissances :**

1 écrit anticipé de 2h

### CIVILISATION ANGLOPHONE 2

#### **Civilisation :** Contenu à préciser à la rentrée

1h de cours magistral (CM) hebdomadaire  
2h de travaux dirigés (TD) hebdomadaires  
5h CM et 10h TD au total  
Mme Nada AFIOUNI en 2018

- **Modalités de contrôle des connaissances :**

1 examen terminal : oral

# Littérature anglophone 1

CM 1h + TD 2h

Mme Orla Smyth

## **Course Description**

Jane Austen (1775-1818) is one of Britain's most well-loved writers and by a very large public. The characters from her most famous novels are iconic figures whose appeal is constantly renewed in popular films, mini-series and contemporary fiction. In this course, we will study one of her earliest novels, *Lady Susan*, the story of a clever, beautiful and wicked widow. Unpublished during the author's lifetime, it was recently adapted in Whit Stillman's film, *Love and Friendship* (2016). An epistolary novel, it is in some ways a prelude to her more famous novel *Northanger Abbey* (1818). Alongside the text, we shall also study excerpts from Austen's most famous novels as well as adaptations of those novels in popular fiction and film.

## **Teaching Objectives**

The aims of this course include:

- Familiarising students with one of Britain's most famous novelists, Jane Austen.
- Enhancing students' knowledge of an important literary form, the epistolary novel.
- Introducing students to thematic analysis of the representation in fiction of money, marriage, seduction and moral norms.
- Providing students with some knowledge of the trope of irony.
- Improving the students' skills in comparing adaptations.

## **Content**

Students are required to purchase an edition of the novel(1a). Supplementary materials will be made available on Eureka.

## **Recommendations.**

Students are advised to read and even re-read the text before the beginning of term.

## **Organisation and Teaching Methods**

The lectures will provide students with knowledge of the author, the period, and the significance of themes explored in the novel. More general knowledge of the novel as a genre, and the epistolary novel as a sub-genre, will also be presented and explained. The lectures will also familiarise students with key concepts and terminology of textual analysis.

In the tutorials, we shall study extracts from the novel and consider its treatment of key themes. We shall compare and contrast the literary text with its filmic adaptation and, later on in the module, extracts from other Austen novels and scenes from some of their adaptations will also be studied with a view to fostering the students' appreciation of one of Britain's foremost novelists.

- **Modalités d'évaluation :**

Examen écrit : CT anticipé de 4h

## LITTÉRATURE ANGLOPHONE 2

### CONTEMPORARY AMERICAN LITERATURE

Mme Virginie DEPARDIEU

#### *The American Short Story*

Le cours magistral est consacré à un panorama de la littérature américaine du milieu du XIX<sup>ème</sup> siècle à la période contemporaine, à travers la nouvelle et son évolution. Approche critique et méthodologique.

En TD : étude de nouvelles : approche critique et méthodologique. Un livret contenant les nouvelles étudiées sera distribué en cours.

The lectures survey American literature from the mid-19<sup>th</sup> century to the mid-20<sup>th</sup> century through the short story and its evolution.

Tutorial work is a critical analysis of selected short stories. A collection of short stories will be given to the students.

- **Modalités d'évaluation :**

Examen écrit : CT de 4h en fin de semestre sur une nouvelle américaine non étudiée en cours

## UE 5 - OPTIONS DE SPECIALISATION PROGRESSIVE

### MCC Options : spécialisation progressive LS3 en 2018-19

code	MCC	LS3 LLCER les 4 options	CM = lecture / TD = tutorial
Option 1	<b>écrit 2h</b>	Afro-American Movies <b>Adam MICHAELSON</b>	8hCM + 8hTD (dédoublément possible)
Option 2	<b>écrit 2h</b>	Canadian literature <b>Claire LOSTANLEN</b>	8hCM + 8hTD (dédoublément possible)
Option 3	<b>écrit 2h</b>	Afro-American literature <b>Virginie DEPARDIEU</b>	8hCM + 8hTD (dédoublément possible)
Option 4	<b>écrit 2h</b>	Drama in English <b>Richard PIPER</b>	20TD x 1 gr (28 étudiants sur le plateau)

## AFRO-AMERICAN MOVIES

8h CM + 8h TD

M. Adam MICHAELSON

Contenu à préciser à la rentrée

## LITTERATURE CANADIENNE

8h CM + 8h TD

Mme Cl. LOSTANLEN

Ce cours propose une approche de la littérature canadienne sur le thème de "la quête identitaire au féminin" à travers l'étude comparative - axée sur les techniques narratives - d'une nouvelle d'Alice MUNRO (Prix Nobel de Littérature 2013) et d'une nouvelle de Margaret ATWOOD (plusieurs fois nominée pour le Prix Nobel).

Des copies de ces 2 nouvelles sont disponibles au secrétariat du Département d'Anglais.

- Alice MUNRO, "The Beggar Maid" in *Who Do You Think You Are ?* (1978)
- Margaret ATWOOD, "Hairball" in *Wilderness Tips* (1991)

Option : Canadian Literature

This course offers an approach to Canadian Literature on the theme of "A Feminine Quest for Identity" through the comparative study - centered on narrative techniques - of a short story by Alice MUNRO (Nobel Prize for Literature 2013) and a short story by Margaret ATWOOD (several times short-listed for Nobel Prize).

Copies of these 2 short stories are available at the office of the English Department.

- Alice MUNRO, "The Beggar Maid" in *Who Do You Think You Are ?* (1978)
- Margaret ATWOOD, "Hairball" in *Wilderness Tips* (1991)

- **Modalités d'évaluation :**

1 écrit de 2h à la fin du semestre

## LITTERATURE AFRO-AMERICAINE

8h CM + 8h TD

Mme Virginie DEPARDIEU

L'objectif de cette option est de donner un aperçu général de la littérature afro-américaine en respectant la chronologie. L'accent sera mis sur les liens entre l'évolution du statut et de la condition des Afro-Américains et l'expression littéraire et artistique issue de cette minorité. Un certain nombre d'extraits d'œuvres marquantes sera distribué en complément du cours magistral pour illustrer le propos.

The aim of this course is to give a general and chronological overview of African-American Literature. The emphasis will be put on the links between the evolution of the status and living conditions of African-Americans and the artistic and literary expression of this minority. Some extracts from the major works will be given to the students to complement and illustrate the course.

- **Modalités d'évaluation :**

1 écrit de 2h à la fin du semestre portant sur le C. M. et sur les lectures complémentaires

## PRATIQUE THEATRALE

T.D. de 2h x 10 semaines (20h TD/ semestre)

Mr Richard PIPER

**L'objectif de cette option est de permettre une pratique active et ludique de l'anglais oral, de travailler, en situation, sur un plateau de théâtre, les différents aspects de l'expression orale.**

Au premier semestre, les étudiants aborderont la langue anglaise à travers des exercices progressifs de jeu théâtral : mise en espace de textes, mémorisation de textes, improvisations, lecture de textes de théâtre

Il n'est pas nécessaire d'avoir suivi LS1 – LS2 pour suivre LS3. Pour suivre LS4 il faut avoir suivi LS3.

- **Modalités d'évaluation :**

Examen terminal : 1 écrit de 2h à la fin du semestre

Une courte pièce contemporaine sera proposée à la lecture en vue de la représentation du second semestre

- **Unité Libre (UL) :**

Il n'y a pas d'unité libre en LS3.

**Cependant, si vous souhaitez étudier une deuxième langue étrangère en UL au semestre LS4, il faut absolument vous y inscrire et commencer à suivre l'enseignement de cette langue en LS3. Si vos résultats sont supérieurs à 10/20 ils vous permettront d'obtenir un bonus en LS3 sur le semestre.**

## **SEMESTRE 2**

Responsable

Mme Dominique SMITH





# UE 1 (Unité d'enseignement 1) Linguiste anglais

## GRAMMAIRE LINGUISTIQUE

T.D. de 1 h30

Mme Dominique SMITH

### Le groupe verbal (suite)

- repérages (suite)
- la modalité (groupe verbal), les équivalents de modalité 2 (épistémique) et de modalité 4 (pragmatique/radicale/inter-sujets)
- Be V-ing
- BE V- en
- Have V-en / Had V-en
- analyse grammaticale rédigée

Des exercices de grammaire et des analyses grammaticales rédigées (étude à partir d'un texte littéraire).

The study of the verb phrase : modality, the [-ing] form, the passive , the [Have V-en] form :

### The perfect form (Have V-en / Had V-en)

Pré-requis : être capable de mener et construire une réflexion en français sur le fonctionnement de la langue anglaise. A l'issue de la L3, l'étudiant aura construit un outil critique lui permettant d'aborder tout type d'énoncé en anglais. Il faudra en fin de L2 être capable de rédiger en français une analyse grammaticale cohérente d'un énoncé en langue anglaise. Il faut acquérir méthode et terminologie pour proposer une formulation aisée de l'analyse grammaticale.

Objectifs : Savoir penser la langue et savoir le rédiger de façon efficace. Mieux écrire l'anglais et mieux traduire de l'anglais vers le français et vice versa.

- **Modalités d'évaluation :**

Examen terminal : 1 écrit de 2 h à la fin du semestre

Nature de l'épreuve : exercices d'application et analyse grammaticale rédigée

Final exam : a two-hour written exam at the end of the semester

## PHONETIQUE

### **T.D. de 1h en laboratoire de langues**

Mr Richard PIPER

Ce programme a lieu dans le laboratoire de langues. Il y a un maximum de 17/18 personnes dans chaque salle. Ceci permet aux étudiants de travailler en quelque sorte à leur propre rythme. Des exercices différents sont enregistrés chaque semaine.

Les étudiants rencontreront divers aspects de prononciation de la langue anglaise. Ces aspects seront analysés et expliqués. La prononciation traitée est celle de la norme britannique.

- **Modalités d'évaluation :**

Examen terminal : 1 épreuve en laboratoire de 1h à la fin du semestre

## LANGAGES

TD de 2h sur plusieurs semaines dans le semestre en salles équipées

M. Philippe MARTIN

Travail sur l'écriture d'un court métrage, le tournage et la réalisation, le montage, le générique, le son, ...

- **Modalités d'évaluation :**

Examen terminal : réalisation d'un court métrage avec contraintes techniques à respecter

## **TECHNIQUES AUDIO-ORALES**

### **T.D. de 1h**

M. Adam MICHAELSON

Le cours s'inscrit dans le prolongement du cours de TAO du premier semestre à la seule différence que les documents retenus seront plus courts et plus nombreux, et qu'ils seront extraits de journaux télévisés. Ce sera l'occasion de familiariser les étudiants à l'anglais journalistique. Ceux-ci devront restituer à l'oral et discuter les thèmes abordés dans les différents reportages. A l'examen il leur sera demandé individuellement un bref résumé d'un reportage court, suivi d'une séance de questions/réponses.

*This course is a continuation of the listening comprehension course held on the 1st semester. The only difference will be that the audiovisual documents used in class will be exclusively extracted from news reports, in order to familiarize students with journalese. Participants to the class will be asked to summarise the reports orally and discuss the various topics that they refer to. The examination will consist in a short summary of a one-minute news bulletin, followed by a Q&A session.*

- **Modalités d'évaluation :**

Examen terminal : 1 oral individuel de 15 minutes à la fin du semestre

## **THEME**

TD 1h30

M. Fabrice Hauchecorne

### **Objectifs**

Traduire un texte du français à l'anglais  
Comprendre le texte source (repérer des indices et formuler des hypothèses) pour bien traduire  
Acquérir des méthodes et des procédés de traduction transférables à tout texte  
Développer la réflexion sur la langue (langue source et langue cible)  
Maîtriser différents genres, registres, niveaux de langue  
Reformulation, correction de la langue, style

### **Contenu**

Textes littéraires ; extraits de romans contemporains (19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles), théâtre  
Textes journalistiques

### **Recommandations**

Travail préparatoire indispensable à la maison  
Participation active en classe  
Apprentissage régulier du lexique  
Lecture en français et en anglais

### **Pré-requis**

Savoir se servir d'un dictionnaire (unilingue, bilingue, spécialisé)  
Bonne maîtrise de la langue source et de la langue cible

### **Organisation – méthodes pédagogiques**

Recueil de textes distribué en début de semestre

### **Aides aux étudiants :**

Dictionnaires en ligne : [http://www.lexilogos.com/anglais\\_langue\\_dictionnaires.html](http://www.lexilogos.com/anglais_langue_dictionnaires.html)  
BOUSCAREN, c. et LAB, F. *Mots Anglais en contexte*. Ophrys, 2001.  
GRELLET, Françoise. *Initiation au thème anglais*. Hachette Supérieure, 2015  
GREVISSE, Maurice et GOOSE, André. *Le Bon Usage*. Duculot – DeBoeck, 1994.  
Ces titres sont disponibles à la Bibliothèque universitaire.

Dictionnaires conseillés :

- *Grand dictionnaire Hachette Oxford, français-anglais*, 2001 ou plus récent
- *Le Robert & Collins, français-anglais* 2002 ou plus récent
- *Harraps, français-anglais*, si votre édition est récente, après 1999.

### **• Modalités d'évaluation :**

- Epreuve terminale : 2h
- Thème sur table sans dictionnaire

# **VERSION 1**

TD 1h30

Mme Elizabeth DUROT-BOUCE

## **Objectifs**

Traduire un texte de l'anglais au français

Comprendre le texte source (repérer des indices et formuler des hypothèses) pour bien traduire

Acquérir des méthodes et des procédés de traduction transférables à tout texte

Développer la réflexion sur la langue (langue source et langue cible)

Reformulation, correction de la langue, style

## **Contenu**

Textes littéraires ; extraits de romans contemporains (19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles)

## **Recommandations**

Travail préparatoire indispensable à la maison

Participation active en classe

Apprentissage régulier du lexique

Lecture en français et en anglais

## **Pré-requis**

Savoir se servir d'un dictionnaire (unilingue, bilingue, spécialisé)

Bonne maîtrise de la langue source et de la langue cible

## **Organisation – méthodes pédagogiques**

Recueil de textes distribué en début de semestre

## **Aides aux étudiants :**

Dictionnaires en ligne : [http://www.lexilogos.com/anglais\\_langue\\_dictionnaires.html](http://www.lexilogos.com/anglais_langue_dictionnaires.html)

BOUSCAREN, c. et LAB, F. *Mots Anglais en contexte*. Ophrys, 2001.

GRELLET, Françoise. *Initiation à la version anglaise*. Hachette Supérieure, 2010

GREVISSE, Maurice et GOOSE, André. *Le Bon Usage*. Duculot – DeBoeck, 1994.

Ces titres sont disponibles à la Bibliothèque universitaire.

Dictionnaires conseillés :

- *Grand dictionnaire Hachette Oxford, français-anglais*, 2001 ou plus récent
- *Le Robert & Collins, français-anglais* 2002 ou plus récent
- *Harraps, français-anglais*, si votre édition est récente, après 1999.

## **• Modalités d'évaluation :**

Version sur table de 2h sans dictionnaire

## VERSION 2

5 tests informatisés dans le semestre en salle informatique

Mme Mylène Le Borgne

### **Calendrier de travail 2018-2019 à préciser**

salles à préciser

#### ***Mots anglais en contexte***

C. Bouscaren et F. Lab, Ophrys, 2001

Il vous sera sans doute utile d'avoir recours à un dictionnaire bilingue dans l'apprentissage du vocabulaire du livre ***Mots anglais en contexte***

Dictionnaires conseillés :

- ***Grand dictionnaire Hachette Oxford, français-anglais***, 2001
- ***Le Robert & Collins, français-anglais*** 2002
- ***Harraps, français-anglais***, si votre édition est récente, depuis 1999.
- 

- **Test LS4 - 1            vendredi ... janvier 2019 – 13h - 15h**

**Apprendre :** chapitre 18 - ***travel, sport and holiday*** (pp. 203- 214) et  
chapitre 19 - ***countries of the world*** (pp. 217- 221)

- **Test LS4 - 2            vendredi ... février 2019 – 13h - 15h**

**Apprendre :** chapitre 22 - ***the media, culture and science*** (pp. 243-258, ne pas apprendre ***science***)

- **Test LS4 - 3            vendredi ... février /mars 2019 – 13h - 15h**

**Apprendre :** chapitre 33 ***qualitative judgement*** - pp. 421-428

et revoir ch. 4 ***communication*** (pp. 45-61, ne pas voir ***post, mail & fax*** pp. 58-59)

- **Test LS4 - 4            vendredi ... mars ? 2019 – 13h - 15h**

**Apprendre :** chapitre 35 - ***society, power & religion*** (uniquement pp.449-465)

- **Test LS4 - 5            vendredi ... avril ? 2019 – 13h - 15h**

**Apprendre :** chapitre 20 ***education*** pp. 223-231

et suite chapitre 35 - ***society, power & religion*** (uniquement pp. 465 -473)

## **UE 2 – METHODOLOGIE de l'anglais**

### **INTRODUCTION AUX OUTILS DE L'ANALYSE LITTÉRAIRE**

**T.D. de 1 h 30**

V. DEPARDIEU (approche psychanalytique - 5 semaines)

D. SMITH (repérages grammaticaux et stylistiques - 5 semaines)

Application pratique de différentes approches critiques et théoriques du roman :

#### ***The Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde***

*in The Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde and Other Tales of Terror*, (first published in 1886), Robert Louis Stevenson, édition recommandée : Penguin Classics Edition, 177 pages.

Aim of the course : to apply to Robert Louis Stevenson's novel, *The Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde* (1886) the theoretical tools of different approaches to literary analysis.  
Recommended edition: Penguin Classics Edition, 177 pages.

- **Modalités d'évaluation :**

1 écrit de 3h à la fin du semestre

Application à un extrait du texte ou l'ensemble du texte des outils théoriques étudiés. Un sujet par enseignant. Ni tirage au sort, ni choix de sujet : les étudiants sont évalués sur la totalité des approches traitées pendant le semestre

## **UE 3 - 1 Langue vivante autre que l'anglais**

**Voir l'offre de formation :**

**ILCO**

**(Institut des langues et cultures orientales)**

**LRG**

**(langues romanes et germaniques)**

**FLE**

**(français langue étrangère pour les étudiants non-francophones)**

# UE 4 - CULTURE

## CIVILISATION ANGLOPHONE 1

1h de cours magistral (CM) hebdomadaire

2h de travaux dirigés (TD) hebdomadaires

5h CM et 10h TD au total pendant le semestre

Mme Orla Smyth

### **Course Description**

From the “Glorious Revolution” to Inglorious Mudslinging

In this course, we shall study the period between 1688 and the 1730s: the tempestuous years of England’s new constitutional monarchy, the enactment of The Kingdom of Great Britain, the financial revolution and the newspaper wars. We shall look at the South Sea Bubble phenomenon and also the emergence of the two main political parties, the Whigs and the Tories. The focus of the course is on ideas in context. The course material comprises extracts from John Locke, Daniel Defoe, Bernard Mandeville and the Earl of Shaftesbury, and also, even though he was writing in the middle of the seventeenth century, Thomas Hobbes. This is a small chunk of Britain’s history, but it is a very interesting one: it was a time of ideological warfare and, as we shall see, the period’s most celebrated writers joined in the fray.

### **Teaching Objectives**

The aims of this course include:

- Providing students with knowledge of this key transitional moment in British history.
- Close reading skills of original texts, including philosophical, moral and journalistic texts of the period.
- Identifying the particular languages of texts – the kinds of assumptions being made, the debates being engaged with, the way in which texts appeal to the beliefs of readers as well as trying to inflect them.
- Improving the student’s understanding of texts in their historical context.

### **Content**

All of the texts to be studied are available on Eureka – as also detailed lesson plans, supplementary material, etc.

### **Organisation and Teaching Methods**

The lectures of this course are designed to provide students with a basic understanding of the nature of the changes which essentially transformed British culture during this period. We shall pay particular attention to the questions that became urgent as the fabric of society and the polity underwent decisive transformation. We shall consider the ways in which older visions of the social order competed with the new. We shall see how moralists and philosophers tried to frame answers about the nature of human beings. We shall study their competing analyses of the social bond: are human beings naturally sociable or are they rather self-interested and bound



to relations of competitive struggle which pit them one against the other? What is the nature of government? What are the values that animate human activity? Do human beings owe their place in the social order to innate qualities or to their own work and merit?

The texts we shall study in this course are demanding texts, but the extracts the student is required to master are not very long and there are only a few of them. We shall study them in the tutorials, and students are required to do individual study so that if they encounter problems interpreting the texts they will have ample opportunity to ask questions in the tutorials. The oral exam takes place a week or two after the end of classes. Please note that the oral exam is designed to test the student's comprehension of the texts – this does not involve learning by rote but rather exercise in interpreting texts. You will not be required to rehash information but rather to prove that you have acquired the knowledge which allows you to provide an informed analysis of the texts.

- **Modalités d'évaluation :**

1 oral anticipé

## CIVILISATION ANGLOPHONE 2

### **Civilisation américaine : les XVIIe et XVIIIe siècles**

1h de cours magistral (CM) hebdomadaire

2h de travaux dirigés (TD) hebdomadaires

5h CM et 10h TD au total pendant le semestre

Mme Mylène Le Borgne

Programme :

Le programme des séances sera précisé à la rentrée.

#### **Histoire des idées US :**

De la colonisation anglaise au début du XVIIe siècle, à la Révolution américaine.

Le cours s'attachera à étudier la naissance d'une nation américaine depuis son passé de colonie à la construction de la jeune République. Nous mettrons l'accent sur l'héritage que l'histoire des Etats-Unis et son identité complexe doivent, en particulier, au XVIIIème siècle, en nous attachant sur l'émergence d'une nation et d'un peuple américains, les causes de la Révolution américaine ainsi que les institutions qui en sont nées, à partir d'une approche sociale, idéologique, économique et politique.

From English colonization in the early 17th century to the American Revolution:

The aim of this class is to follow the birth of the American nation from its colonial days to the making of the "Young Republic." We will highlight the legacy of the 18<sup>th</sup> century for American multi-faceted identity and history focusing on the making of an American nation and of its people, the causes of the American Revolution and the institutions that stemmed from it, using a social, ideological, economic and political approach.

Les séances de travaux dirigés offrent la possibilité d'approfondir des points particuliers du cours magistral à partir d'une étude de documents (textes, iconographie, éventuellement vidéo.)

- **Modalités d'évaluation :**

1 écrit de 3h en fin de semestre. Etude de documents.

## LITTERATURE ANGLOPHONE 1

1h de cours magistral (CM) hebdomadaire

2h de travaux dirigés (TD) hebdomadaires

5h CM et 10h TD au total pendant le semestre

Mme Orla Smyth

### **Course Description**

In this course, we shall study Laurence Sterne's famous sentimental (and mock-sentimental) novel, *A Sentimental Journey Through France and England* (1768). The lectures are designed to provide students with knowledge of sentimentalism as an important cultural phenomenon of the eighteenth-century; intertextuality; the rise of British nationalism and rivalries between France and Britain; the influence of Cervantes' *Don Quixote* on the French and English novels of the eighteenth century; verbal language and its limits; the redemptive powers of laughter.

The seemingly higgledy-piggledy organisation of Sterne's experimental novel – roughly organised into sections composed of vignettes – poses a challenge to the assumptions of the novel-reader in a way that anticipates and influenced the work of many great novelists of the twentieth century. At the same time, by way of allusion it evokes a series of literary and non-literary texts and also engages with contemporary debates on a wide range of issues including materialism, slavery, sentimentalism and the powers of laughter. It was extremely popular with contemporary readers and favoured passages were anthologised multiple times. It was also castigated as a licentious piece of work because of Sterne's notoriously canny exploitation of sexual innuendo.

### **Teaching Objectives**

- Students will acquire an understanding of the important use of intertextual techniques in literature
- They will gain valuable insight into verbal language as communication; the limits of verbal language as a communicative tool but also its hidden powers (ambiguity, irony, double-entendre); the communicative powers of the language of the body.
- They will develop their knowledge of sentimentalism as a social, cultural and philosophical phenomenon of prime significance to and understanding of the period.

### **Content**

Students are required to purchase an edition of the novel (the edition will be specified in September). Further materials will be available on Eureka.

### **Organisation and Teaching Methods**

The lectures of this course will provide students with background knowledge important to understanding the text. The tutorials will be devoted to detailed analyses of different sections of the novel and will include group work and in-class presentations.

The evaluation at the end of the module will involve a commentary of a selected passage from the novel.

- **Modalités d'évaluation :**

1 écrit anticipé de 4h

## LITTERATURE ANGLOPHONE 2

1h de cours magistral (CM) hebdomadaire

2h de travaux dirigés (TD) hebdomadaires

5h CM et 10h TD au total pendant le semestre

Mme Dominique Smith

### POETRY

#### **The Romantic period An introductory course in poetic analysis**

*English Romantic Poetry*, an anthology edited by Stanley Appelbaum, Dover Thrift editions (1996) 2017, ISBN 0-486-29282 7. Photocopies will be available.

This course is an introduction to poetic analysis. It will provide students with tools and knowledge of the terminology of the study of poetic language, including rhythm and meter, rhyme and other sound patterns, figures of speech.

Knowledge of the English language combined with biographical information, experience of other poems by the same poet or other poets of the same period, will inform our understanding of Romantic poetry. A detailed social and political history of the Romantic period is a relevant field of knowledge to grasp meaning at the core of poems written long ago. Familiarity with moral and intellectual systems, literary traditions, mythology, as well as linguistic and poetic analysis will inform our literary appreciation of works which were influenced by other works and which influenced many poets and visual artists. Students will become more familiar with the poetry in English of the romantic period. Although the poems composed during this period were different, the poets chose their pens to probe and question the world they lived in. We shall try to see what contribution a poem makes to the bulk of Romantic poetry.

We will study poems by William Blake (1757-1827), William Wordsworth (1770-1850), Samuel Taylor Coleridge (1772-1834), Lord Byron (1788-1822) Percy Bysshe Shelley (1792-1822), and John Keats (1795-1821).

#### **Contents :**

- Two generations of Romantic poets – introduction to the period
- Guidelines to question poetry
- The persona and themes in Romantic poetry (the recurring values, themes, ideas and images in the arts of the romantic period)
- The senses and perception of nature
- Women in poems

#### **• Modalités d'évaluation :**

1 écrit de 4h à la fin du semestre. A l'examen, l'étudiant devra rédiger en anglais un commentaire composé d'un poème ou d'un extrait de poème qu'il saura situer dans l'époque étudiée.

## UE 5 - OPTIONS DE SPECIALISATION PROGRESSIVE

### Options : spécialisation progressive LS4

Option #	MCC	LS4 LLCER et LEA	CM = lecture / TD = tutorial
Option 1	oral	Cinéma US <b>Georges Claude GUILBERT</b>	8hCM + 8h TD x nbre de groupes (1 groupe, peut-être deux groupes)
Option 2	oral	Identités & cultures GB <b>Nada AFIOUNI</b>	8hCM + 8hTD x nbre de groupes Début des cours le 1 <sup>e</sup> mars
Option 3	oral	British Painting <b>Dominique SMITH</b>	20 TD x nbre de groupes
Option 4	oral performance on stage	Drama <b>Richard PIPER</b>	20TD x 1 gr (28 étudiants sur le plateau)

### CINÉMA US

8h CM + 8h TD

GEORGES-CLAUDE GUILBERT

Œuvres cinématographiques marquantes de la culture anglophone 1928-1999

Nous examinerons 6 films britanniques et américains, dont deux en particulier (au choix) feront l'objet d'un contrôle des connaissances. *A préciser à la rentrée.*

Prérequis niveau B2 CECRL et quelques notions de cinéma.

Lectures recommandées : J. Emmett Winn – *The American Dream and Contemporary American Cinema* (Continuum, 2012).

Andrew Higson & Justine Ashby, eds. – *British Cinema, Past and Present* (Routledge, 2000).

## PEINTURE ANGLAISE

**T.D. de 2h x 10 semaines (20h TD/ semestre)**

Mme D. SMITH

Descriptif de l'enseignement :

- L'objectif du cours est de faire découvrir la variété et la spécificité de la peinture anglaise de la Renaissance à nos jours, si possible par une approche formelle des œuvres et une contextualisation des œuvres, des styles et de l'histoire du goût insulaire.

Ce cours s'adresse aux esprits curieux sans qu'une connaissance picturale préalable ne soit requise. Ce cours propose d'initier aux approches formelles des œuvres picturales et permettra de contextualiser les œuvres, les styles et l'histoire du goût insulaire à la recherche d'une identité nationale de l'art. De nombreuses références picturales seront proposées pour lire l'image à partir de la sensation et du plaisir délivré des jargons mais aussi pour lire l'image comme objet de civilisation par la réflexion culturelle.

*The Oxford Dictionary of Art & Artists*, Ian Chilvers, Oxford University Press, fourth edition, (1990, 1996, 2003) 2009, est un bon ouvrage de référence disponible en ligne sur le site de la bibliothèque universitaire.

Five Centuries of English painting

- This course is aimed at students willing to open their minds to the visual arts in Britain,
  - providing visual resources for students,
  - creating opportunities for students to master discourses on art,
  - fostering an appreciation for the visual arts in our everyday lives.

The course is an introduction to the variety and specificity of English painting mainly from the Renaissance period to today. Through the study of works of art we will learn how to think visually and grasp how art can make sense of all sorts of ideas. We will learn how to understand the links between artistic, historical as well as financial references.

*The Oxford Dictionary of Art & Artists* by Ian Chilvers, Oxford University Press, fourth edition, (1990, 1996, 2003) 2009, is a valuable reference book. Available on line, see University Library site.

- **Modalités d'évaluation :**

Examen terminal : 1 oral en fin de semestre avec supports iconographiques

## DENTITES ET CULTURES G.B.

8h CM + 8h TD

Mme Nada AFIOUNI

### **Programme à préciser en 2018-19**

Suite aux attaques du 11 septembre et aux bombes déposées dans le métro londonien en 2005 la GB s'est dotée d'un arsenal législatif de lutte contre le terrorisme parmi les plus strictes d'Europe. Prenant comme point de départ le téléfilm de Peter Kosminski intitulé *The Britz*, nous aborderons, lors de ces TD, la législation britannique en vigueur en matière de lutte contre le terrorisme ainsi qu'en matière de droits de l'homme.

Nous analyserons par ailleurs les réactions suscitées par la parution de ce film en 2007 et les débats qui en ont découlés en termes de gestion de la pluralité culturelle et religieuse en Grande Bretagne.

- **Modalités d'évaluation :**

Examen terminal : 1 oral en fin de semestre

## PRATIQUE THEATRALE

**T.D. de 2h x 10 semaines (20h TD/ semestre)**

Mr Richard PIPER

*Le second semestre n'est accessible qu'aux étudiants qui ont suivi LS3.*

**L'objectif de cette option est de permettre une pratique active et ludique de l'anglais oral, de travailler, en situation, sur un plateau de théâtre, les différents aspects de l'expression orale.**

Cette option s'adresse aux étudiants spécialistes d'anglais mais aussi aux étudiants non spécialistes ayant une bonne maîtrise de l'anglais.

Au second semestre, nous abordons une œuvre entière qui donnera lieu à une représentation.

- **Modalités d'évaluation :**

Examen terminal : 1 oral en fin de semestre

## **UE 6 - UNITE LIBRE**

A choisir dans l'offre de formation de l'université présentée sur le site et/ou la plateforme EUREKA

---

**Conférences des professionnels proposées dans le cadre des études d'anglais :**

**Programme proposé ultérieurement**

**Rencontres avec des traducteurs, traducteurs de l'audio-visuel, des interprètes, des écrivains, des artistes, des représentants des métiers du livre, de la communication, de la culture, de l'enseignement, ...**

---

**Année universitaire 2018 – 2019**

**MGCC**

Voir modalités - document de la scolarité générale émis en septembre.

- **Capitalisation**
- **Compensation**
- **Seconde Session (ou session de rattrapage)**
- **Absences à une ou plusieurs épreuves**
- **Etudiants à régime spécial d'études**

**Lors des épreuves de contrôle :**

**"Tout appareil électronique, notamment téléphone portable, calculatrice, traducteur, lecteur-enregistreur, non expressément autorisé peut entraîner un procès-verbal de soupçon de fraude".**



## Enseignants département d'anglais aux AI (2018/2019)

- ❖ AFIOUNI Nada
- ❖ BELGODERE Jeanine
- ❖ BOURGOGNON Ann-Lys
- ❖ DENIS Christina
- ❖ DEPARDIEU Virginie
- ❖ DEYREM Lydia
- ❖ DUROT-BOUCE Elizabeth
- ❖ DUTHIL Fanny - [fanny.duthil@univ-lehavre.fr](mailto:fanny.duthil@univ-lehavre.fr)
- ❖ GUILBERT Georges-Claude
- ❖ HAENSLER Audrey
- ❖ HAMEL Marie
- ❖ HAUCHECORNE Fabrice
- ❖ (HA-VAN Véronique)
- ❖ JAYAKUMAR Archana
- ❖ LE BORGNE Mylène – [mylene.le-borgne@univ-lehavre.fr](mailto:mylene.le-borgne@univ-lehavre.fr)
- ❖ LOSTANLEN Claire - [claire.lostanlen@univ-lehavre.fr](mailto:claire.lostanlen@univ-lehavre.fr)
- ❖ MARTIN Philippe
- ❖ MICHAELSON Adam
- ❖ OMMUNDSSEN Ludmila - [ludmila.ommundsen-pessoa@univ-lehavre.fr](mailto:ludmila.ommundsen-pessoa@univ-lehavre.fr)
- ❖ PAUCHET Anaïs - [anaïs.pauchet@univ-lehavre.fr](mailto:anaïs.pauchet@univ-lehavre.fr) (en LS6 ?)
- ❖ PIPER Richard
- ❖ SARTRE Paul
- ❖ SMITH Dominique - [dominique.smith@univ-lehavre.fr](mailto:dominique.smith@univ-lehavre.fr)
- ❖ SMYTH Orla

## RENSEIGNEMENTS GENERAUX

---

### Coordonnées du secrétariat d'anglais : bureau E109

#### Secrétaires

Mme Christelle FEUGUERAY (L1, L2, L3, DU) bureau E109

02 32 74 41 42

[christelle.feugueray@univ-lehavre.fr](mailto:christelle.feugueray@univ-lehavre.fr)

Mme Agnès MARAINE (M1, M2, LLCE et MEEF - CAPES anglais) bureau D 103

02 32 74 41 41

[agnes.maraine@univ-lehavre.fr](mailto:agnes.maraine@univ-lehavre.fr)

#### Directeur du département - bureau E110

Mme Dominique SMITH

02 32 74 42 55

[dominique.smith@univ-lehavre.fr](mailto:dominique.smith@univ-lehavre.fr)

#### Enseignant responsable du niveau 2 :

Mme Dominique SMITH

02 32 74 42 55

[dominique.smith@univ-lehavre.fr](mailto:dominique.smith@univ-lehavre.fr)

---

#### ➤ **Modalités de retrait des diplômes :**

La demande peut être effectuée via le WEB (formulaire en ligne) à transmettre au secrétariat de la scolarité centrale.

E-mails : [scolarite-centrale@univ-lehavre.fr](mailto:scolarite-centrale@univ-lehavre.fr)

Elle peut être soit adressée au service de la Scolarité Centrale sur papier libre, soit remplie directement sur place.

Le diplôme peut être retiré par l'étudiant en personne (pièce d'identité) ou par toute autre personne **portant procuration** de l'étudiant et munie d'une pièce d'identité.

Il peut également être retiré par correspondance. Vous devez pour cela joindre à votre courrier une enveloppe cartonnée de format 26 x 33 cm libellée à vos nom et adresse, et timbrée au **nouveau tarif 2018/2019** (tarif recommandé avec AR).

#### ➤ **Retrait des relevés de notes :**

Les relevés de notes devront être retirés par l'intéressé. Si l'étudiant est dans l'impossibilité de le faire, il pourra donner procuration à une tierce personne. Cette procuration écrite devra être accompagnée de la carte d'étudiant de l'intéressé ou d'une photocopie de cette carte.

Les relevés de notes pourront également être envoyés par courrier, uniquement sur demande. Dans ce cas, il faudra fournir une enveloppe timbrée à 20g, libellée à l'adresse de l'étudiant.